



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2021. november 15.
(OR. en)

13244/21

CONOP 69
COARM 213
CODUN 48
CFSP/PESC 1006

AZ ELJÁRÁS EREDMÉNYE

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	a delegációk
Tárgy:	A Tanács következtetései az egyes hagyományos fegyverek alkalmazásának betiltásáról, illetőleg korlátozásáról szóló egyezmény (CCW) hatodik felülvizsgálati konferenciájáról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak az egyes hagyományos fegyverek alkalmazásának betiltásáról, illetőleg korlátozásáról szóló egyezmény (CCW) hatodik felülvizsgálati konferenciájáról szóló tanácsi következtetéseket, amelyeket a Tanács a 2021. november 15-i, 3826. ülésén jóváhagyott.

**A TANÁCS KÖVETKEZTETÉSEI A MÉRTÉKTELEN SÉRÜLÉST OKOZÓNAK
VAGY MEGKÜLÖNBÖZTETÉS NÉLKÜL HATÓNAK TEKINTHETŐ EGYES
HAGYOMÁNYOS FEGYVEREK ALKALMAZÁSÁNAK BETILTÁSÁRÓL,
ILLETŐLEG KORLÁTOZÁSÁRÓL SZÓLÓ EGYEZMÉNY (CCW) HATODIK
FELÜLVIZSGÁLATI KONFERENCIÁJÁRÓL**

(GENF, 2021. DECEMBER 13–17.)

1. Az Európai Unió üdvözli a mértéktelen sérülést okozónak vagy megkülönböztetés nélkül hatónak tekinthető egyes hagyományos fegyverek alkalmazásának betiltásáról, illetőleg korlátozásáról szóló egyezmény (CCW) közeljövőbeli, hatodik felülvizsgálati konferenciáját, amelyre Genfben fog sor kerülni 2021. december 13–17-én.
2. A hatodik felülvizsgálati konferencia alkalmat kínál az egyezmény végrehajtásának megerősítésére. Különösen fontos, hogy az egyezmény továbbra is megfeleljen az új fejleményeknek. Az EU emlékeztet arra, hogy mindent meg kell tennünk az egyezmény operatív folytonosságának és jövőjének biztosítása érdekében, mivel az a nemzetközi humanitárius jog egyik kulcsfontosságú eszköze.
3. Az EU hangsúlyozza, hogy a CCW egyedülálló, a diplomáciai, jogi és katonai szakértelmet összefogó nemzetközi fórum. A mértéktelen sérülést okozónak vagy megkülönböztetés nélkül hatónak tekintett fegyverekkel kapcsolatos különös kihívások fényében ez a szakértelem korábban a III. jegyzőkönyvben kodifikált, meghatározott fegyverek – például gyújtófegyverek – használatára vonatkozó korlátozások elfogadásához, valamint bizonyos fegyverek használatának tilalmához vezetett, amint azt a vakító lézerfegyverekről szóló IV. jegyzőkönyv is tükrözi. Az egyezmény többek között rugalmas módot kínál arra, hogy reagáljunk a fegyvertechnológia új fejleményeire és támogassuk a nemzetközi humanitárius jog egy lényeges részének a végrehajtását, ami hozzájárul mind a polgári lakosság, mind a harcban állók szenvedéseinek megelőzéséhez és csökkentéséhez.

4. Az EU emlékeztet arra, hogy a CCW és annak jegyzőkönyvei a nemzetközi humanitárius jog alapvető és szerves részét képezik, és újólag megerősíti az Európai Unió és tagállamai azon kötelezettségvállalását, hogy tiszteletben tartják és teljeskörűen alkalmazzák a nemzetközi humanitárius jogot, valamint azt, hogy továbbra is maradéktalanul végrehajtják a nemzetközi humanitárius jog tiszteletben tartásának előmozdításáról szóló uniós iránymutatásokat.
5. Az EU hangsúlyozza az egyezmény és jegyzőkönyvei egyetemessé tételének fontosságát, ami továbbra is kiemelt prioritás az EU számára. Az EU támogat minden olyan erőfeszítést, amely az egyezmény és jegyzőkönyvei egyetemlegességének előmozdítására irányul, és határozottan arra ösztönzünk minden olyan országot, amely ezt még nem tette meg, hogy a lehető leghamarabb csatlakozzon hozzájuk. Az EU hangsúlyozza az átláthatóság és a bizalomépítés fontosságát a CCW és a hozzá csatolt jegyzőkönyvek végrehajtása során, és ösztönzi a Magas Szerződő Feleket, hogy rendszeresen készítsenek részletes jelentéseket.
6. Az EU üdvözli a halált okozó autonóm fegyverrendszerek területén kialakulóban lévő technológiákkal foglalkozó kormányzati szakértői csoport (a továbbiakban: GGE) által az elmúlt években végzett munkát, és elismeri, hogy az jelentős mértékben hozzájárult ahhoz, hogy megértsük ezt az összetett témát, és közös nevezőre jussunk. Az EU hangsúlyozza annak fontosságát, hogy a GGE folytassa – szilárd megbízatáson alapuló – erőfeszítéseit, többek között a CCW hatodik felülvizsgálati konferenciájának előkészítése során, hogy előrelépést lehessen tenni. Az EU kiemeli, hogy a CCW a releváns nemzetközi fórum e tekintetben, és azt várjuk tőle, hogy eredményeket mutasson fel. Az EU továbbra is elkötelezett aziránt, hogy a GGE keretében folytassa erőfeszítéseit annak biztosítása érdekében, hogy az eredmények tükrözzék a nemzetközi jognak, különösen a nemzetközi humanitárius jognak való megfelelés szükségességét, figyelembe véve a vonatkozó etikai megfontolásokat. Az EU hangsúlyozza, hogy a nemzetközi jognak, különösen a nemzetközi humanitárius jognak való megfelelés biztosítása érdekében az embereknek kell meghozniuk a halálos erő alkalmazásával kapcsolatos döntéseket, az embereknek kell ellenőrzést gyakorolniuk az általuk használt, halált okozó fegyverrendszerek felett, és továbbra is elszámoltathatóknak kell lenniük az erőszak alkalmazásával kapcsolatos döntésekért.

7. Az EU továbbra is teljes mértékben elkötelezett amellett, hogy csökkentse az aknák, a meglepő aknák és más eszközök által okozott szenvedést és károkat. A módosított II. jegyzőkönyv a nemzetközi humanitárius jog fontos eszköze, és felkérünk minden olyan államot, amely még nem tette meg, hogy csatlakozzon ehhez a jegyzőkönyvhöz.
8. Az EU mély aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy a rögtönzött robbanószerkezetekkel (IED-k) elkövetett támadások továbbra is súlyos hatást gyakorolnak világszerte, valamint aggodalmát fejezi ki azok megkülönböztetés nélküli – többek között terrorcselekmények elkövetésére történő – használata és hatásai miatt. A rögtönzött robbanószerkezeteknek a polgári lakosság és infrastruktúra – többek között az egészségügyi rendszerek – elleni használata riasztó humanitárius károkat okoz, különösen városi környezetekben, és sürgős válaszlépéseket követel. A globális fenyegetés kezeléséhez a megelőzés, a felkészültség és a reagálás javítását célzó erőfeszítéseket kell tenni. A megfelelő óvintézkedések kidolgozásához szisztematikus információcserére van szükség az IED-kkel kapcsolatos incidensekről. Az V. jegyzőkönyv szerinti kötelezettségnek megfelelően a háborúból visszamaradt robbanószerkezetek időben történő ártalmatlanítása és a lőszerkészletek biztonságos kezelése révén korlátozni kell a prekursor anyagokhoz való hozzáférést. Azonosítani kell és fel kell számolni a robbanóanyag-prekursorok tiltott kereskedelmének útvonalait. A veszélyes anyagoktól való mentesítést más leszerelési egyezmények – például a gyalogsági aknák betiltásáról szóló egyezmény – keretében tett erőfeszítésekkel együttesen kell végrehajtani; az említett egyezmény a részes államok számára kötelezettségként előírja a gyalogsági aknák valamennyi típusának, köztük a rögtönzött gyalogsági aknáknak az eltávolítását.

9. Az EU határozottan elítéli a gyalogsági aknák, köztük a rögtönzött aknák mindennemű használatát, mivel az sérti a gyalogsági aknák használatával szembeni normát. A gyalogsági aknák használata – történjen bárhol, bármikor és bármilyen szereplő által – elfogadhatatlan az Európai Unió számára. Minden szereplőt arra kérünk, hogy tartózkodjanak a gyalogsági aknák gyártásától, beszerzésétől, készletfelhalmozásától, kereskedelmétől, tartalékolásától vagy átadásától, és világszerte vessenek véget a gyalogsági aknák használatának, legyen szó akár iparilag gyártott, akár rögtönzött gyalogsági aknákról. A gyalogsági aknák és a háborúból visszamaradt robbanószerkezetek miatt az egyénekre, családokra, közösségekre, régiókra és államokra nehezedő teher továbbra is túlzottan magas. Az aknamentesítéssel kapcsolatos együttműködés és segítségnyújtás egyik legfőbb szolgáltatójaként az EU támogatja az aknák által érintett részes államokat az egyezmény szerinti kötelezettségeik teljesítésére irányuló erőfeszítéseikben. 2018 óta az EU 280 millió EUR-val járult hozzá az aknamentesítési tevékenységekhez. Emellett az uniós tagállamok világszerte az aknamentesítés legfőbb adományozói közé tartoznak. Egyértelműen meg kell erősíteni az aknamentes világ megteremtését célzó együttműködést, segítségnyújtást és erőforrás-mozgósítást. A pénzügyi források hiánya jelentős kihívás, és az EU felszólítja az összes állami és magánszereplőt, hogy közösen vizsgálják meg az új és alternatív finanszírozási forrásokkal kapcsolatos lehetőségeket.
10. A nem gyalogsági aknák (MOTAPM) tekintetében az EU kiemeli ezek megkülönböztetés nélküli és aránytalan használatának humanitárius hatását és a társadalmi és gazdasági fejlődésre gyakorolt súlyos következményeit. Elismerve, hogy a nem gyalogsági aknák legitim fegyverek, a felek kötelesek biztosítani – többek között minden kivitelezhető óvintézkedés megtétele révén –, hogy használatukra a nemzetközi humanitárius joggal összhangban kerüljön sor, hogy megvédjék a polgári lakosságot e fegyverek hatásaitól. Az EU úgy véli, hogy helyénvaló lenne, ha a részes államok tovább tárgyalnának arról, hogy miként biztosítható a módosított II. jegyzőkönyvnek való megfelelés, a MOTAPM tekintetében is. A MOTAPM kérdését ezért további megbeszélések céljából a CCW napirendjén kell tartani annak biztosítása érdekében, hogy a Magas Szerződő Felek konstruktív és átlátható módon tovább mérlegelhessék a kérdést.

11. A hatodik felülvizsgálati konferencia alkalmat kínál az egyezmény pénzügyi és szervezeti szilárdságának biztosítására is, ami határozott és állandó végrehajtási erőfeszítéseket tesz lehetővé. Az EU elismeri különösen, hogy az egyezmény és jegyzőkönyvei hatékony működésének biztosításához, valamint a végrehajtást támogató egység munkájához továbbra is elengedhetetlen, hogy a Magas Szerződő Felek maradéktalanul és időben befizessék az éves hozzájárulásokat. Az EU felszólít minden Magas Szerződő Felet, hogy időben teljesítse pénzügyi kötelezettségeit, és felszólít minden részes államot, hogy a kötelező hozzájárulásait időben és maradéktalanul fizesse be.
12. Az EU támogatja a CCW és jegyzőkönyveinek igazgatását és végrehajtását, és támogatásáról biztosítja különösen a végrehajtást támogató egységet, valamint arra ösztönzi az ENSZ-t, hogy biztosítsa az egyezmény tényleges és eredményes végrehajtását. E tekintetben az EU örömmel jelenti be, hogy két évre elosztva 1,6 millió EUR összegű uniós pénzügyi támogatást nyújt (a Tanács 2021. szeptember 21-i (KKBP) 2021/1694 határozata) a CCW megerősítésére. Ez a határozat az EU egyértelmű politikai jelzése arra vonatkozóan, hogy az Unió kiemelt jelentőséget tulajdonít a multilateralizmusnak és a szabályokon alapuló világrendnek, valamint hogy az Unió nagy jelentőséget tulajdonít a CCW határozott végrehajtásának és egyetemessé tételének.
-